

Kosiarka elektryczna do trawy



Model: LM-C3403B

## Instrukcja bezpieczeństwa i obsługi



Importer: P.P.H.U. „GRASS” Marta Łozińska spółka jawna

ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Tel. (12) 285 22 44 Fax. (12) 285 41 45      [www.grass.com.pl](http://www.grass.com.pl)      e-mail: [info@grass.com.pl](mailto:info@grass.com.pl)

Producent: Suzhou KingClean Precision Machinery Co., Ltd

No.1 Xiangyang Road, New Distric, Suzhou City, Jiangsu Province, China



Uwaga

Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby wiedzieć jak właściwie korzystać z urządzenia. Instrukcję należy zawsze przechowywać w pobliżu.

Instrukcja obsługi oryginalna w języku Polskim

Wydanie nr: 1/2014

## Spis treści:

1. Zastosowanie.....	2
2. Zasady bezpieczeństwa .....	2
3. Ochrona środowiska .....	5
4. Transport .....	5
5. Symbole.....	5
6. Budowa.....	7
7. Dane techniczne .....	8
8. Montaż .....	8
9. Obsługa .....	14
10. Konserwacja .....	16
11. Deklaracja zgodności WE .....	19

## PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANE

### KOSIARKA DO TRAWY JEST PRZEZNACZONA ZASTOSOWANIA W PRYWATNYCH OGRODACH.

Kosiarki do trawy przeznaczone do prywatnych ogrodów są generalnie używane maks. 50 godzin w roku i są używane głównie do pielęgnacji **TERENÓW ZIELONYCH LUB TRAWNIKÓW**, w przeciwieństwie do terenów publicznych, parków, boisk sportowych, obszarów rolniczych i leśnych.

Przestrzeganie instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta jest warunkiem prawidłowej eksploatacji kosiarki. Instrukcja obsługi zawiera instrukcje serwisowania i konserwacji oraz wskazówki dot. użytkowania.

### **Ważne!**

Kosiarka do trawy nie może być używana do przycinania krzewów, żywopłotów lub krzaków, cięcia lub rozdrabniania roślin pnących, trawników na dachach lub w donicach balkonowych, oczyszczania ścieżek i rozdrabniania drzew lub cięcia żywopłotów. Ponadto, kosiarka do trawy nie może być używana jako kultywator, ani urządzenie do wyrównywania nierówności terenu, np. kretowisk.

UWAGA! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy.



**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem kosiarki do trawy należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zapoznać się z elementami sterowniczymi i zasadami prawidłowej obsługi. Przestrzeganie wymagań instrukcji może zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i uszkodzenia ciała. Instrukcja obsługi jest integralną częścią wyposażenia urządzenia w przypadku sprzedaży urządzenia należy przekazać ją nowemu właścicielowi.

**Instrukcję należy przechowywać w celu wykorzystywania jej w przyszłości.**

**Kosiarka używana nieprawidłowo zagraża bezpieczeństwu! Urządzenie może spowodować poważne obrażenia ciała operatora i innych osób; przestrzegać ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa, aby zapewnić odpowiedni poziom bezpieczeństwa i sprawności eksploatacyjnej kosiarki. Operator jest odpowiedzialny za przestrzeganie ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa podanych w instrukcji i na elementach kosiarki. Zabrania się używania kosiarki, jeśli kosz na trawę lub osłony nie są przymocowane.**

### **Szkolenie**

- Przeczytać dokładnie instrukcję. Zapoznać się z elementami sterowniczymi i zasadami prawidłowej obsługi sprzętu.
- Zabrania się obsługi przez dzieci i osoby, które nie zapoznały się z instrukcją. Przepisy lokalne mogą wprowadzać również ograniczenia dla minimalnego wieku operatora.
- Zabrania się koszenia trawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wszelkie wypadki i zagrożenia dla innych osób lub ich własności.

### Czynności przygotowawcze

- a) Podczas koszenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie wolno obsługiwać sprzętu bez obuwia lub w obuwiu odsłaniającym stopy. Pracuj w butach z podeszwą antypoślizgową.
- b) Dokładnie sprawdzić rejon, gdzie sprzęt ma być użyty i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą być rozrzucone przez noże.



- c) **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem kosiarki należy zawsze sprawdzać, czy noże, śruby noży, zespół tnący, obudowa i osłony nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby wymieniać w kompletach, aby zachować prawidłowe wyważenie elementów. Sprawdzić czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Sprawdzić poprawną pracę wyłącznika.
- d) **Stosować przewód zasilający typu OWY 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, o długości nie większej niż 50 mb. Podany rozmiar 1,5mm<sup>2</sup> jest rozmiarem minimalnym.** Należy stosować wyłącznie atestowane przewody z fabrycznie wykonanymi wtykami i gniazdami. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazd przyłączeniowych należy wymienić je na nowe. Upewnić się że parametry źródła zasilania odpowiadają parametrom podanym w danych technicznych urządzenia.
- e) Kontrolować czy pod osłoną silnika i wokół silnika nie zgromadziły się zeschnięte resztki trawy, które mogą prowadzić do przegrzania silnika jego uszkodzenia lub pożaru. Pamiętaj aby przed przystąpieniem do kontroli odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Odłączając przewód zasilający (połączeniowy) chwytać za wtyczkę/gniazdo nigdy za przewód (kabel).

### Obsługa

- a) Prace wykonywać wyłącznie przy świetle dziennym lub odpowiednim oświetleniu sztucznym.
  - b) Nie wolno kosić wilgotnej trawy.
  - c) Upewnić się, że poruszanie się na powierzchniach nachylonych jest bezpieczne.
  - d) Kosić wyłącznie w tempie chodzenia, nigdy biegania!
  - e) Stosując kołowe urządzenia z elementami wirującymi należy zawsze kosić w poprzek nachylenia, a nie kierunku góra-dół.
  - f) Podczas zmiany kierunku na nachyleniach zachować najwyższą ostrożność.
  - g) Nie kosić trawy na zbyt stromych nachyleniach.
  - h) Zachować najwyższą ostrożność podczas zawracania i przysuwania kosiarki do części ciała operatora.
  - i) Zatrzymać noże (wyłączyć kosiarkę), jeśli kosiarka wymaga przechylenia w celu przeniesienia nad powierzchnią nieporośniętą trawą i podczas transportu kosiarki na miejsce koszenia i z powrotem.
  - j) Zabrania się używania kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających, np. deflektorów i/lub pojemnika na ściętą trawę.
  - k) Silnik należy uruchamiać według instrukcji, zachowując ostrożność i bezpieczny odstęp od noży.
  - l) Nie przechylać kosiarki podczas włączania silnika, o ile uruchomienie tego nie wymaga. W takim przypadku, nie nachylać urządzenia bardziej, niż jest to absolutnie konieczne i nachylać wyłącznie część bezpiecznie oddaloną od ciała operatora.
  - m) Nie umieszczać rąk i stóp w pobliżu części wirujących. Przez cały czas zachować bezpieczną odległość od otworu wyrzutowego.
  - n) Zabrania się podnoszenia i przenoszenia kosiarki, gdy silnik jest uruchomiony, a przewód zasilający podpięty do źródła prądu.
  - o) Wyłączyć silnik, odłączyć przewód zasilający od źródła prądu przed usunięciem zabezpieczeń lub oczyszczaniem kanału wyrzutowego.
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą;
- po uderzeniu w ciało obce sprawdzić, czy kosiarka nie została uszkodzona i naprawić części przed ponownym uruchomieniem i użyciem;

- jeśli kosiarka wykazuje nietypowe wibracje (wyłączyć natychmiast).

- p) Nie wolno pracować kosiarką bez prawidłowo zamontowanej osłony wylotu trawy lub bez kosza na ściętą trawę.
- q) Zawsze wyłączać silnik i odłączyć przewód zasilający od kosiarki przed oddaleniem się od urządzenia. Operator zobowiązany jest do pozostawienia kosiarki bez dozoru w stanie uniemożliwiającym włączenie (uruchomienie) kosiarki przez osoby nieuprawnione lub dzieci.
- r) Nie wolno kosić na zboczach o nachyleniu przekraczającym 20 stopni.
- s) Podczas koszenia nie wolno trwale blokować dźwigni wyłącznika w pozycji włączonej.
- t) Zabrania się pracować podczas deszczu oraz przy dużej wilgotności powietrza.
- u) W czasie pracy zamocować przewód zasilający w zaczepie kabla. Podczas pracy utrzymywać kabel zasilający z dala od noża tnącego.

### **Konserwacja i przechowywanie**

- a) Wszystkie nakrętki i wkręty powinny być zawsze odpowiednio dokręcone, aby zapewnić bezpieczeństwo pracy.
- b) Regularnie sprawdzać, czy kosz na ściętą trawę nie jest zużyty lub uszkodzony.
- c) Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zachowania bezpieczeństwa.

### **Ostrzeżenia dotyczące obsługi kosiarki:**

- a) Zabrania się używania kosiarki, jeśli kable (przewody zasilające) są uszkodzone lub zużyte.
- b) Zabrania się podłączania uszkodzonego kabla do zasilania i dotykania uszkodzonego kabla przed jego odłączeniem od zasilania. Uszkodzony kabel może spowodować kontakt z częściami pod napięciem.
- c) Zabrania się dotykania noży przed odłączeniem maszyny od zasilania i całkowitym zatrzymaniem ostrza.
- d) Kable przedłużające należy zawsze ustawiać w bezpiecznej odległości od noży. Noże mogą uszkodzić kable i doprowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- e) Odłączać zasilanie (usuwać wtyczkę z gniazda):
  - przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych, naprawy lub wymiany;
  - przed oddaleniem się od urządzenia;
  - przed usuwaniem przeszkody blokującej pracę;
  - przed sprawdzaniem, czyszczeniem i naprawami urządzenia;
  - po kolizji z ciałami obcymi;
  - gdy maszyna wykazuje nietypowe drgania.
- f) Dokładnie przeczytać zasady bezpiecznej eksploatacji.
- g) Zalecenia:

Podłączać maszynę wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego przez wyłącznik różnicowo-prądowy z maks. prądem uruchamiającym 30 mA. W przypadku braku wyłącznika różnicowo-prądowego bezpiecznikiem 16 A. Instalacja zasilająca musi być sprawna i sprawdzona przez uprawnionego elektryka. Niewłaściwie wykonana lub uszkodzona instalacja zasilająca, lub uszkodzony przewód zasilający (połączeniowy) mogą być przyczyną groźnego wypadku, pożaru i śmierci operatora.
- h) Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go zastąpić kablem specjalnym lub zamówić zestaw dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- i) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi) będące pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków, środków odurzających, upośledzone fizycznie, ruchowo lub umysłowo lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pod nadzorem lub po otrzymaniu zaleceń obsługi urządzenia przez osobę podnoszącą odpowiedzialność za ich bezpieczeństwo.
- j) Chronić urządzenie przed dziećmi!

UWAGA !!! przypadku problemów ze zrozumieniem zapisów w niniejszej instrukcji bezpieczeństwa i obsługi należy zwrócić się do sprzedawcy lub importera (producenta) w celu uzyskania stosownych wyjaśnień.

UWAGA !!! Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane punkty serwisowe. Do naprawy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Podczas

#### **POSTĘPOWANIE ZE ZUŻYTYMI MASZYNAMI, OCHRONA ŚRODOWISKA.**

Jeżeli dojdziecie Państwo do wniosku, że Wasze urządzenie wymaga wymiany lub nie jest Wam już potrzebne, pamiętajcie o ochronie środowiska i utylizujcie je w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużytych urządzeń nie należy wyrzucać do śmieci.

Zużyte oleje silnikowe należy dostarczyć do punktów zajmujących się ich utylizacją.

TRZEBA PAMIĘTAĆ, ŻE ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY TO ODPADY

NIEBEZPIECZNE ! NIE MOŻNA GO UMIESZCZAĆ W POJEMNIKACH Z INNYMI ODPADAMI.

Informacji odnośnie punktów zajmujących się bezpieczną utylizacją produktów można zasięgnąć w

Wydziałach Ochrony Środowiska właściwych dla miejsca zamieszkania.

#### **TRANSPORT**

Transport: jeżeli zachodzi konieczności przetransportowania kosiarki, pamiętaj aby kosiarkę zabezpieczyć przed przemieszczaniem się w przestrzeni ładunkowej pojazdu w trakcie przewożenia. Zamocuj urządzenie bezpiecznie odpowiednimi pasami i podkładkami pod koła.

Jeżeli zachodzi konieczność przetoczenia kosiarki z jednego trawnika na drugi, należy zawsze wyłączyć silnik i odczekać aż ostrze przestanie się obracać.

**SYMBOLE** umieszczone na urządzeniu i w instrukcji obsługi.



UWAGA ! Przeczytaj instrukcję przed użyciem maszyny!



Zabezpieczyć strefę prac przed dostępem osób postronnych.



Uważać na ostre noże, które obracają się nadal po wyłączeniu silnika. Przed rozpoczęciem konserwacji lub w przypadku uszkodzenia kabla, usunąć wtyczkę z gniazda sieciowego.



Zachować bezpieczną odległość pomiędzy elastycznym kablem zasilającym i nożami.



Noże obracają się nadal po wyłączeniu maszyny. Przed dotknięciem ruchomych części maszyny, należy poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie.

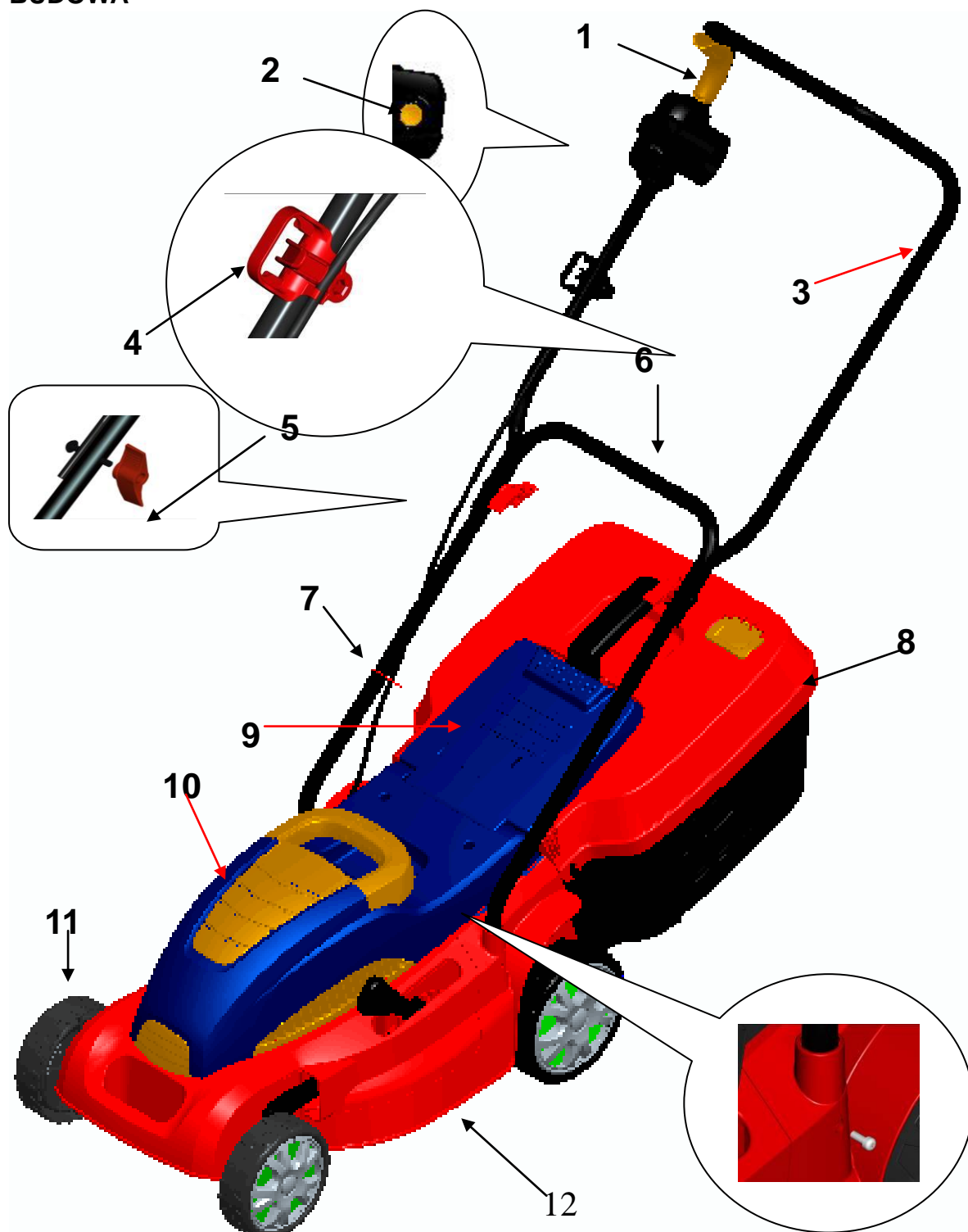
Zabrania się koszenia trawy podczas deszczu i pozostawiania urządzenia na deszczu na zewnątrz budynku.

Tabliczka znamionowa – miejsce umieszczenia na kosiarce po prawej stronie obudowy

<b>Kosiarka elektryczna LM-C3403B</b> Napięcie: <b>230-240V / 50 Hz</b> Moc: <b>1400 W</b> Obroty (bez obciążenia): <b>3550 obr/min</b> Szerokość robocza: <b>34 cm</b> Pojemność kosza: <b>35 L</b> Regulacja wysokości: <b>5 pozycji (25-65mm)</b> Rok produkcji: <b>2014</b> Numer seryjny: Wykonano dla PPHU „Grass” M.Łozińska sp.j., ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów przez Suzhou KingClean Precision Machinery Co.,Ltd. Zhufeng Road,Mudu Wuzhong, Suzhou, Jiangsu, P.R.C.	  Waga: 10.6 kg   
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Jeśli dojdzie do oderwania lub zabrudzenia etykiet, co powoduje jej nieczytelność, należy skontaktować się ze swoim dystrybutorem produktu, który zamówi a następnie zamontuje nowe etykiety.

## BUDOWA



1 Wyłącznik dźwigniowy

4 Klamra kabla

7 Zaczep kabla

10 Pokrywa

2 Blokada bezpieczeństwa

5 Nakrętka motylkowa

8 Kosz na ściętą trawę

11 Koło

3 Uchwyt górny

6 Uchwyt dolny

9 Osłona

12 Podwozie

## DANE TECHNICZNE

<b>Kosiarka do trawy</b>	<b>LM-C3403</b>
Moc silnika	1400 W
Napięcie/częstotliwość	230V / 50 Hz
Obroty bez obciążenia	3550 obr/min
Rodzaj elementu tnącego	Nóż stalowy
Szerokość noża	34 cm
Wysokość cięcia	25/35/45/55/65 mm
Pojemność kosza na trawę	55 litrów
Ciężar	12 kg
Klasa ochrony	<input type="checkbox"/> /IPX4
Poziom ciśnienia akustycznego Lpa	84 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	96 dB (A)
Drgania na uchwycie prowadzącym	3,0 m/s <sup>2</sup>

## Montaż

Niniejszy dokument zawiera zalecenia dotyczące prawidłowego montażu i bezpiecznego użytkowania maszyny. Istotne jest dokładne przeczytanie zaleceń. Kompletne urządzenie waży ok. 10 kg. W razie potrzeby zapewnić pomoc przy rozpakowywaniu. Zachować ostrożność przy przenoszeniu kosiarki na trawnik, ponieważ noże są ostre.

## Kompletność dostawy

Ostrożnie wyjąć maszynę z opakowania i sprawdzić, czy dostarczono wszystkie elementy:

Kosiarka z zespołem uchwytów

- \* 2 uchwyty
- \* 2 śruby
- \* 2 nakrętki motylkowe
- \* 1 uchwyt kosza na ściętą trawę
- \* 1 kosz na ściętą trawę
- \* 1 pokrywa kosza na ściętą trawę
- \* 1 klamra kabla
- \* 1 zaczep kabla

**W przypadku braku lub uszkodzenia śrub lub części, prosimy o kontakt za pośrednictwem telefonicznej linii obsługi klienta. Posiadamy również sieć autoryzowanych punktów serwisowych GRASS, z którymi można się kontaktować w sprawie napraw lub doradztwa zarówno w okresie gwarancyjnym jak i pogwarancyjnym.**



## Montaż obudowy wyłącznika

1. Przed użyciem kosiarki należy połączyć obudowę z dźwignią, zgodnie z ilustracjami.
2. Uzgodnić rowek w obudowie z częścią prowadzącą i wsunąć na kierownicę na uchwyt górny.



3. Obudowa jest zabezpieczona, gdy zatrzaski obudowy znajdują się w położeniu blokady na dźwigni i równo z linią montażową (3.B).



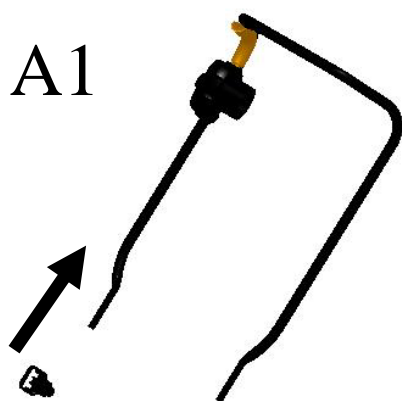
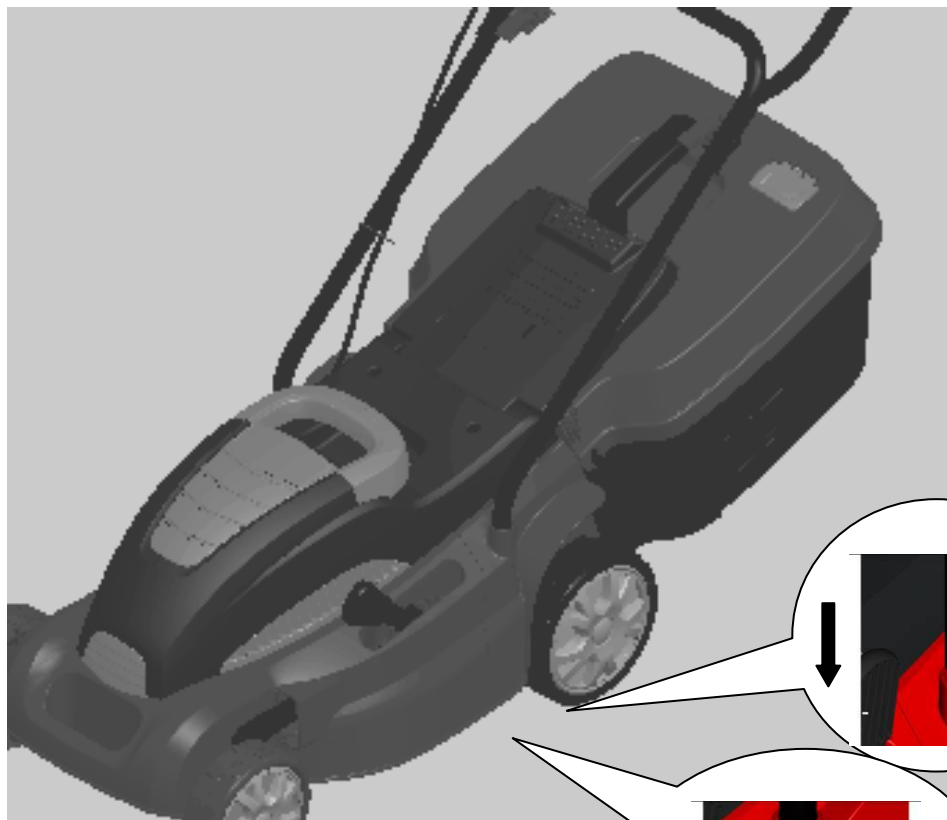
4. Po przymocowaniu obudowy wyłącznika podjąć próbę przesunięcia jej w dół w celu upewnienia się, że jej położenie jest wyraźnie zablokowane.

## A Montaż

### MONTAŻ



**Ważne!** Przed złożeniem kosiarki sprawdzić kompletność części zgodnie z przedstawioną specyfikacją.



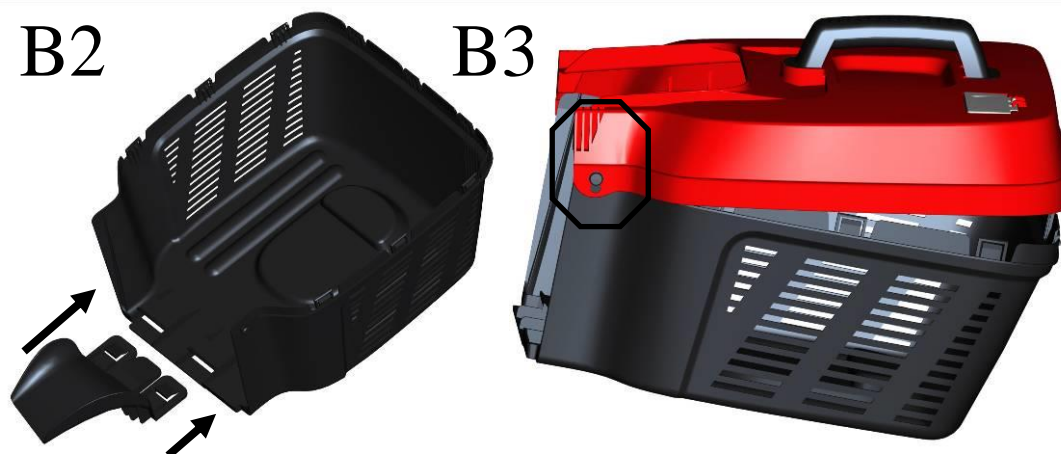
- ① Wsunąć uchwyt dolny **6** w specjalne otwory w podwoziu i przygotować mocowanie motylkowe **5 (A1)**.
- ② Przymocować klamry kabla **4** do uchwyty górnego **3(A2)**.
- ③ Przymocować uchwyt górny **3** za pomocą śruby i nakrętki motylkowej **5** do uchwytów dolnych **6(A3)**.
- ④ Wysokość uchwyty górnego **3** jest regulowana. Uchwyty można ustawić w położeniu I lub II (**A3**).

Uwaga: Upewnić się, że kabel zabezpieczony jest klamrą **4**.

Zawiesić kabel na zaczepie **7**, upewniając się, że zapewniono wystarczający luz przewodu (nie dotyczy modelu GB).

Upewnić się, że podczas montażu/demontażu uchwyty górnego kabla nie są zbyt silnie zaciskane. **Chronić niezabezpieczone uchwyty przed upadkiem.**

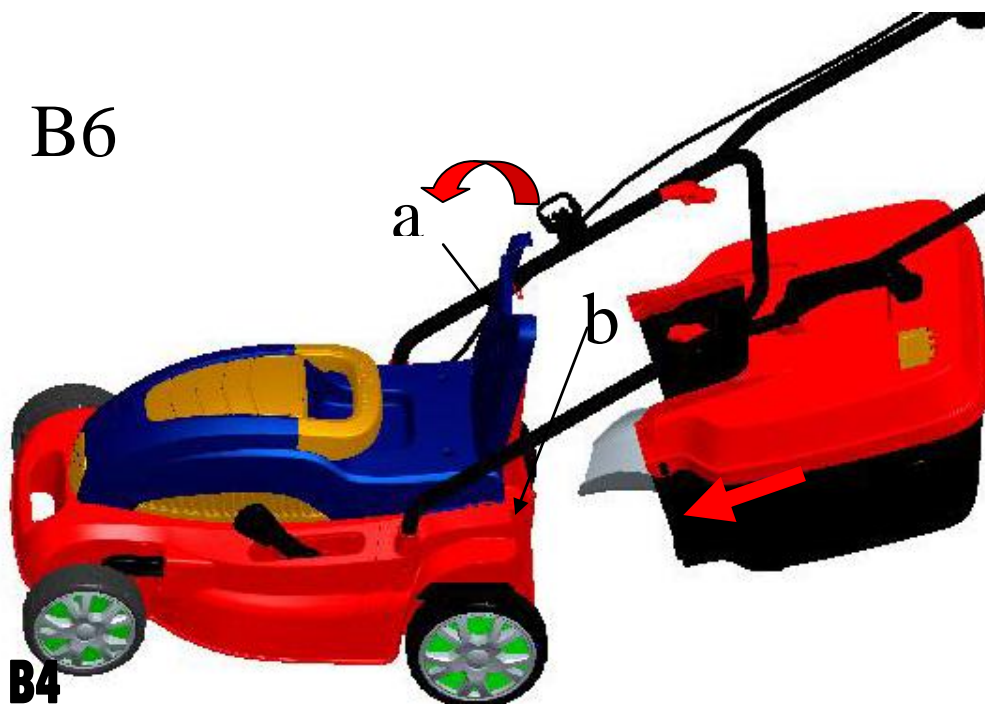
## **B** Montaż kosza na ściętą trawę



B5



B6

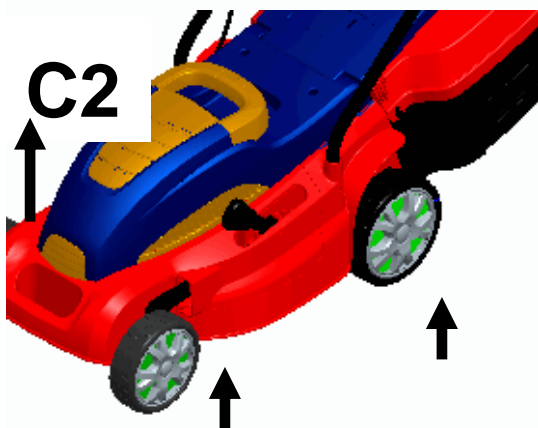


- (1) Wsunąć uchwyt kosza w szczeliny w górnej części kosza, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (**B1**).
- (2) Wsunąć język kosza w szczeliny w dolnej części kosza, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (**B2**).
- (3) Zaczynając od tyłu kosza, połączyć pokrywę z koszem zgodnie z położeniem zatrzasków. Upewnić się, czy zablokowane zostaną wszystkie zatrzaski (**B5**).
- (4) **Przymocowanie kompletnego kosza do kosiarki (B6).**
- a. Podnieść osłonę bezpieczeństwa 9(**B6-a**).
  - b. Upewnić się, że rynna wyrzutowa jest czysta.
  - c. Umieścić złożony kosz 9 w punktach mocowania w tylnej części podwozia, zgodnie z ilustracją (**B6-b**).
  - d. Przymocować do kosza kłapkę bezpieczeństwa. Upewnić się, czy położenie kosza jest stabilne.

Uwaga: Jeśli zbieranie trawy do kosza nie jest wymagane, kosiarka może być używana bez kosza, z **osłoną bezpieczeństwa 9** w położeniu dolnym.

## **C** Regulacja wysokości cięcia

**Ostrzeżenie:** Przed regulacją wysokości cięcia należy zwolnić wyłącznik dźwigniowy 1 i poczekać, aż silnik się całkowicie zatrzyma. Noże obracają się jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu kosiarki i nadal zagrażają uszkodzeniem ciała.



Wysokość cięcia reguluje się przez zmianę wysokości kół przednich i tylnych (**C1 i C2**).

Urządzenie obsługuje trzy wysokości cięcia.

**UWAGA!**

Przy koszeniu większości trawników zaleca się stosowanie ustawienie średniej wysokości cięcia.

Jakość koszenia i wydajność zbierania trawy jest niższa, jeśli noże pracują zbyt nisko.

WYSOKOŚĆ CIĘCIA	POŁOŻENIE KÓŁ
Niska	25 mm
Niska - Średnia	35 mm
Średnia	45 mm
Średnia - wysoka	55 mm
Wysoka	65 mm

**D****Uruchamianie i wyłączanie urządzenia**

Przed ponownym włączeniem, należy upewnić się, że noże się nie obracają.

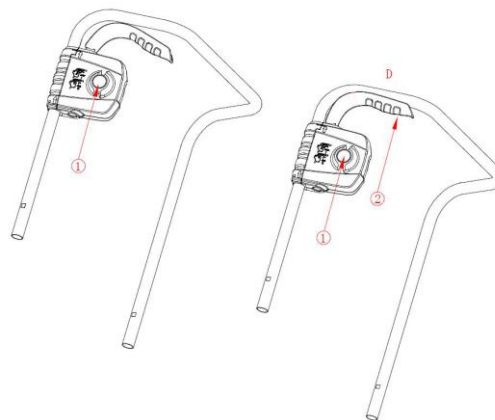
Procedury uruchamiania, a następnie wyłączania urządzenia nie należy wykonywać zbyt szybko.

**Uruchamianie kosiarki**

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady 1.
2. Docisnąć dźwignię 2 do uchwytu (D).
3. Zwolnić przycisk blokady 1.

**Wyłączanie kosiarki:**

Zwolnić dźwignię 10.

**E****Koszenie trawy**

Dla wygody koszenia zaleca się rozpoczynanie prac w pobliżu punktu zasilania i kontynuować oddalając stopniowo się od punktu początkowego. Trawniki kosić pod kątem prostym w stosunku do przewodu zasilającego, a kabel układać po stronie skoszonej (E).

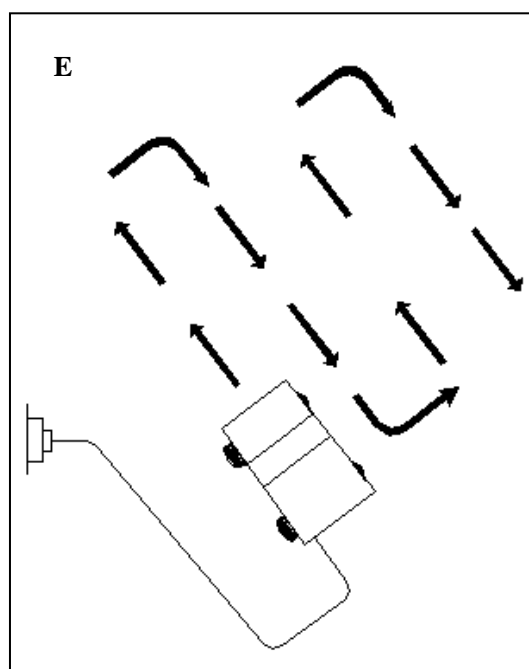


**Ostrzeżenie :** Podczas koszenia unikać przeciążania silnika. Podczas przeciążenia obroty

silnika spadają i słychać zmianę odgłosu silnika; w takim przypadku należy przerwać koszenie, zwolnić dźwignię i zwiększyć wysokość cięcia. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.

**UWAGA:** Silnik jest zabezpieczony przez obwód odcinający, który aktywowany jest w momencie, gdy nóż się zablokuje lub nastąpi przeciążenie silnika. **Jeśli to nastąpi, wyłączyć kosiarkę i usunąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Zabezpieczenie może być resetowane wyłącznie przy zwolnionej**

**dźwigni 10. Przed kontynuowaniem koszenia usunąć wszystkie przeszkody i poczekać 5 minut, aż zabezpieczenie silnika zostanie zresetowane. W tym czasie nie dociskać dźwigni 10, ponieważ czas resetowania zabezpieczenia zostanie wydłużony. Jeśli zabezpieczenie kosiarki zadziała ponownie, zwiększyć wysokość cięcia, aby ograniczyć obciążenie silnika.**





## F Konserwacja



Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych i obsługowych, wyłącz kosiarkę, wyciągnij wtyczkę sieciową i odczekaj aż nóż przestanie się obracać.



**Ostrzeżenie:** Przed zdejmowaniem kosza na ściętą trawę wyłączyć kosiarkę i usunąć wtyczkę z gniazda sieciowego!

Uwaga: Niezawodne działanie urządzenia przez długi czas wymaga regularnych czynności konserwacyjnych wymienionych poniżej.

Sprawdzać, czy nie występują widoczne usterki (np. poluzowany, przesunięty lub uszkodzony nóż, poluzowane połączenia i zużyte lub uszkodzone części).

Sprawdzać, pokrywy i osłony pod kątem uszkodzeń i prawidłowego przymocowania.

Przed użyciem kosiarki wykonywać wszystkie planowane/wymagane czynności konserwacyjne i naprawy.

Skontroluj stan techniczny urządzenia, noża, uchwytu noża. Okresowo sprawdź wywarzenie noża, jeżeli zachodzi potrzeba wyważ nóż. Do czyszczenia urządzenia nie używaj agresywnych środków czyszczących. Wyczyść wszystkie otwory wentylacyjne w koszu na trawę. Jeśli kosiarka ulegnie usterce pomimo zachowania regularnej konserwacji, należy skorzystać z telefonicznej linii obsługi klienta, a naprawę powinien wykonać autoryzowany serwis importera.

### UWAGA! N

Wymiana noża: jeżeli nóż jest tępy lub nie wywarzony należy zwrócić się do specjalisty w celu jego naostrzenia lub wywarzenia. Ostrze tnące nie nadaje się do dalszego użytku jeżeli w wyniku ostrzeżenia i wywarzenia jego pierwotna szerokość zmniejszyła się o 5mm. W tym przypadku należy ostrze(nóż) tnące wymienić na nowe. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mikropęknięć nóż tnący należy natychmiast wymienić na nowy.

Założ rękawice ochronne.

- 1- Obróć urządzenie do góry kołami.
- 2- Przytrzymaj/zablokuj nóż i za pomocą klucza płaskiego lub nasadowego odkręć śrubę noża w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 3- Załóż nowy nóż o dokręć bezpiecznie śrubę noża. Zwróć uwagę czy nóż jest ustawiony w dobrej pozycji i czy śruba jest dobrze dokręcona.



**Ostrzeżenie:** Wymianę noża powinien należy wykonywać wyłącznie w profesjonalnym punkcie serwisowym. Wszelkie czynności obsługowe wykonuj w rękawicach ochronnych.



**Ostrzeżenie:** Zabrania się wykonywania czynności montażowych i regulacyjnych, gdy kosiarka jest podłączona do zasilania sieciowego. Upewnić się, że przycisk wyłącznika jest ustawiony w położeniu OFF, a wtyczka została usunięta z gniazda sieciowego.

## Przechowywanie urządzenia

Dokładnie oczyścić maszynę z zewnątrz za pomocą miękkiej szczotki i ściereczki. Nie używać wody, rozpuszczalników i preparatów do polerowania. Usunąć pozostałości trawy i inne zanieczyszczenia, szczególnie ze szczelin wentylacyjnych.

Obrócić maszynę na bok i oczyścić strefę noża. Jeśli wokół noża znajdują się ubite ścinki trawy, usunąć



je drewnianym lub plastikowym narzędziem.

Maszynę przechowywać w suchym miejscu. Zabrania się składowania na urządzeniu narzędzi i innych przedmiotów. Kosiarkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie przechowywać kosiarki w worku foliowym.

Odkręcić **nakrętkę motylkową 5** i złożyć **górną część kierownicy 3**.

Upewnić się, że podczas składania i rozkładania kierownicy kable nie są przypadkowo ściskane lub skręcane. Zachować ostrożność, aby uniknąć spowodowania upadku zabezpieczonej ramy kierownicy.


### Identyfikacja przyczyn usterek

W poniższej tabeli przedstawiono czynności kontrolne i naprawcze, które można wykonywać w przypadku, gdy kosiarka nie działa prawidłowo. Jeśli użytkownik nie zidentyfikuje/usunie problemu samodzielnie, prosimy kontaktować się z przedstawicielem naszego serwisu.

**Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem sprawdzania przyczyn usterki wyłączyć zasilanie i usunąć wtyczkę z sieci!**

Objawy	Możliwe przyczyny	Czynności naprawcze
Kosiarka nie działa	Zasilanie wyłączone Wadliwe gniazdo sieciowe Uszkodzony kabel przedłużający Wadliwy/przepalony bezpiecznik Zbyt wysoka trawa  Zadziałało zabezpieczenie silnika Zadziałało zabezpieczenie odcinające	Włączyć zasilanie. Użyć innego gniazda. Sprawdzić kabel, wymienić jeśli jest uszkodzony. Wymienić bezpiecznik.  Zwiększyć wysokość cięcia i nachylić kosiarkę. Odczekać aż urządzenie ostygnie i zwiększyć wysokość cięcia. Odczekać kilka minut aż urządzenie ostygnie i zwiększyć wysokość cięcia. Nie dociskać w tym czasie dźwigni <b>1</b> , ponieważ czas resetowania obwodu odcinającego zostanie wydłużony.
Maszyna działa w sposób przerywany	Uszkodzony kabel przedłużający Uszkodzone wewnętrzne przewody Zadziałało zabezpieczenie silnika Zadziałało odcięcie	Sprawdzić kabel, wymienić jeśli jest uszkodzony. Skontaktować się z naszym serwisem.  Odczekać aż urządzenie ostygnie i zwiększyć wysokość cięcia. Odczekać kilka minut aż urządzenie ostygnie i zwiększyć wysokość cięcia. Nie dociskać w tym czasie dźwigni <b>1</b> , ponieważ czas resetowania obwodu odcinającego zostanie wydłużony.

Maszyna działa z opóźnieniem	<p>Zbyt niska wysokość cięcia</p> <p>Stępiony nóż</p> <p>Dolna część maszyny zapchana</p> <p>Nóż zamontowany odwrotnie</p>	<p>Zwiększyć wysokość cięcia (patrz: Regulacja wysokości cięcia).</p> <p>Wymienić nóż (patrz: Konserwacja noża).</p> <p>Oczyścić maszynę (patrz: Zakończenie prac / Przechowywanie urządzenia).</p> <p>Zainstalować prawidłowo nóż (patrz: Serwisowanie noża).</p>
Nóż nie obraca się	<p>Nóż zablokowany</p> <p>Poluzowana nakrętka/śruba noża</p>	<p>Usunąć przeszkodę.</p> <p>Dokręcić nakrętkę / śrubę noża.</p>
Nadmierne drgania / hałas	<p>Poluzowana nakrętka/śruba noża</p> <p>Uszkodzony nóż</p> <p>Nóż źle wywarzony</p>	<p>Dokręcić nakrętkę /śrubę noża.</p> <p>Wymienić nóż.</p> <p>Wywarz nóż.</p>

Usuwanie zużytego produktu	
	<p>Przedstawiony symbol oznacza, że na terenie UE produkt nie powinien być usuwany wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec ewentualnej szkodliwości dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego usuwania odpadów, produkt należy poddać odpowiedniemu recyklingowi, aby wspierać zrównoważony system ponownego wykorzystywania surowców. Podczas usuwania urządzenia prosimy wykorzystać procedury zwrotu i zbierania odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przedstawiciel producenta może odebrać i skierować produkt do recyklingu.</p>

## Gwarancja

Szczegóły dotyczące gwarancji zawarte są w dołączonej do kosiarki karcie gwarancyjnej.

## Deklaracja zgodności WE dla



### Identyfikacja Produktu

Produkt: Kosiarka do trawy  
Typ: elektryczna  
Marka: VEGA  
Funkcja: koszenie trawy w ogrodach przydomowych

Model	Typ silnika	Moc silnika	Szerokość robocza	Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA
LM-C3403B	elektryczny	1400 W	34 cm	89.9dB(A)	96dB(A)
LM-C3805B	elektryczny	1600 W	38cm	89.8dB(A)	96dB(A)

Numery seryjne: naurządzeniu.

Producent: Suzhou KingClean Precision Machinery Co., Ltd  
No.1 Xiangyang Road, New Distric, Suzhou City, Jiangsu Province, China

### Dokumentacja techniczna

Przechowywana w: Suzhou KingClean Precision Machinery Co., Ltd  
No.1 Xiangyang Road, New Distric, Suzhou City, Jiangsu Province, China

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji tech.: Jerzy Wolnik Ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Procedura oceny zgodności: (ANNEX VI 2000/14/EC)

### Zakres zgodności

Producent deklaruje że wyżej wymienione produkty są zgodne z Dyrektywami: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, oraz z dyrektywą dotyczącą emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/EC, ANNEX VI, 2005/88/EC.

### Zastosowane normy

EN 55014-1/A2:2011  
EN 55014-2/A2:2008  
EN 61000-3-2/A2:2009  
EN 61000-3-3:2008  
EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-77:2010  
EN 62233:2008  
EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie w jakim została wprowadzona do obrotu lub oddana do użytkowania, i nie obejmuje części dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Imię, nazwisko/name: Wang YuMing

Stanowisko/Tytuł/position:

Data/date: 27.03.2014

Miejsce/place: Suzhou PRC

Podpis/signature

